

**Beschluss  
der Landesregierung****Deliberazione  
della Giunta Provinciale**

Nr. 786  
Sitzung vom 12/09/2023  
Seduta del

## ANWESEND SIND

Landeshauptmann  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landesräte

Vizegeneralsekretärin

Arno Kompatscher  
Giuliano Vettorato  
Daniel Alfreider  
Philipp Achammer  
Massimo Bessone  
Maria Hochgruber Kuenzer  
Arnold Schuler

Marion Markart

## SONO PRESENTI

Presidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Assessori

Vicesegretaria generale

**Betreff:**

Varianteprojekt zur Erneuerung der  
Aufstiegsanlage SONNENLIFT mit  
Erweiterung der zugehörigen Skipisten -  
Antragsteller: Klausberg Seilbahnen AG

**Oggetto:**

Progetto di variante per il rinnovo  
dell'impianto di risalita SONNENLIFT con  
ampliamenti delle piste da sci annesse -  
Proponente: Klausberg Seilbahn Spa

Vorschlag vorbereitet von  
Abteilung / Amt Nr.

29.1

Proposta elaborata dalla  
Ripartizione / Ufficio n.

**Die Landesregierung hat folgenden Sachverhalt zur Kenntnis genommen:**

Das Landesgesetz vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, „Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte“ regelt das Verfahren zur Durchführung der Umweltverträglichkeitsprüfung für Projekte.

Die Landesregierung hat das entsprechende Projekt im Zuge des UVP-Verfahrens mit Beschluss Nr. 641 vom 13.09.2022 mit Vorschriften genehmigt, allerdings in Abweichung zum teilweise positiven Gutachten des Umweltbeirates Nr. 8/2022 vom 15.06.2022.

Der Umweltbeirat hat am 15.06.2022 ein teilweise zustimmendes Gutachten zum obgenannten Projekt erteilt. Nicht zugestimmt wurde der Errichtung einer neuen Skipiste parallel zur bestehenden Sonnenliftpiste sowie der Verlegung der Bergstation nach oben und der dazugehörenden Verbindungspisten. Die Verbreiterung der Verbindung zur Klausseepiste wurde auf 4 m beschränkt.

Die Landesregierung war der Meinung, dass die Verlegung der Bergstation nach oben mit der entsprechenden Verbindungspiste zur bestehenden Sonnenliftpiste, die Errichtung und Verbreiterung der Verbindungen zur Klausseepiste und die notwendige Zufahrt zur Bergstation samt Skiweg für die Erfordernisse eines Skigebietes notwendig seien. Auch einer Verbreiterung der Verbindung von der Bergstation zur Klausseepiste stimmte die Landesregierung wie im Projekt vorgesehen zu.

Die neue Piste Sonnenlift II parallel zur bestehenden Sonnenliftpiste wurde auch von der Landesregierung abgelehnt.

Am 11.04.2023 (Prot. Nr. 333375) hat die Klausberg Seilbahnen AG ein Varianteprojekt eingereicht, da mit der Streichung der Skipiste Sonnenlift II die ursprünglichen Ziele nicht mehr erreicht werden können. Erstens ist die Gesellschaft der Meinung zu wenig Erdmaterial für Erdaufschüttungen, Erdmauern usw., vorhanden und zweitens ist das Ziel eine Skipistenfläche für jeden Skifahrertyp zu haben nicht mehr gegeben. Aus diesem Grund hielt die Gesellschaft es für notwendig folgende Projektanpassungen vorzunehmen:

Insgesamt soll die Skipistenfläche um ca. 1,16 ha vergrößert werden. Zugleich werden ca. 0,22 ha bestehender Skipistenfläche aufgelassen. Die effektive Erweiterung beläuft sich demnach auf 0,94 ha.

Bei dieser Erweiterung wollte man auch die hohen Zyklopenmauern durch Böschungen

**La Giunta provinciale ha preso atto di quanto segue:**

La legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, "valutazione ambientale per piani, programmi e progetti" prevede la procedura per la valutazione ambientale per progetti.

La Giunta provinciale aveva approvato con prescrizioni il relativo progetto nel corso della procedura di valutazione ambientale con deliberazione n. 641 del 13.09.2022, in deroga al parere parzialmente positivo del comitato ambientale n. 8/2022 del 15.06.2022.

Il comitato ambientale il 15.06.2022 aveva rilasciato un parere parzialmente positivo al relativo progetto. La nuova pista parallela all'attuale pista Sonnenlift e lo spostamento della stazione a monte verso monte con le relative piste di collegamento non sono stati approvati. L'allargamento del collegamento alla pista Klaussee è stato limitato a 4 m.

La Giunta provinciale aveva ritenuto che lo spostamento della stazione di monte verso monte con la relativa pista di collegamento con la pista esistente Sonnenlift, i collegamenti e allargamenti verso la pista Klaussee e la strada di accesso alla stazione a monte con relativa pista fossero necessari per le esigenze del comprensorio sciistico. La Giunta provinciale aveva approvato anche l'allargamento della pista di collegamento dalla stazione di monte alla pista Klaussee come previsto dal progetto.

La nuova pista, parallela all'attuale pista Sonnenlift era stata respinta anche dalla Giunta provinciale.

Con nota del 11.04.2023, (prot. n. 333375) la Klausberg Seilbahnen Spa ha presentato un progetto di variante poiché riteneva che, con la soppressione della pista da sci Sonnenlift II, gli obiettivi originari non potessero più essere raggiunti. In primo luogo, l'impresa afferma di non disporre di sufficiente materiale di terra disponibile per i riempimenti di terra, i muri di terra, ecc. e, in secondo luogo, di non poter raggiungere l'obiettivo di avere piste da sci per ogni tipo di sciatore. Per questo motivo, l'impresa ha ritenuto necessario apportare nuove modifiche al progetto.

Complessivamente tali modifiche sono rivolte ad aumentare la superficie delle piste di circa 1,16 ettari. Allo stesso tempo verrebbero abbandonati circa 0,22 ettari di piste da sci esistenti. L'estensione effettiva arriverebbe quindi a 0,94 ettari.

Con questo ampliamento si vorrebbero

ersetzen, da dadurch Materialausgleich der bewegten Erdmassen für die Errichtung und Erweiterung der beiden Verbindungsskipisten SONNENLIFT – KLAUSSEE und SONNENLIFT – KLAUSSEE VARIANTE geschaffen werden konnte.

Gegenüber dem genehmigten Projekt musste der Materialmangel von 44.200 m<sup>3</sup> durch verschiedene Eingriffe wieder ausgeglichen werden. Die Gesellschaft beabsichtigt daher mit dieser Variante das Aushubvolumen um 48.600 m<sup>3</sup>, und das Aufschüttungsvolumen um 4.400 m<sup>3</sup> zu erhöhen, um wieder eine ausgeglichene Massenbilanz zu erreichen.

Gegenüber dem genehmigten Projekt sollen somit 1,36 ha zusätzlich gerodet werden, daran anschließend werden 0,79 ha wiederaufgeforstet bzw. zusätzlich aufgeforstet. Der Waldflächenverlust wird mit dem Varianteprojekt um 0,57 ha erhöht.

Der Umweltbeirat hat mit Gutachten Nr. 12/2023 vom 26.07.2023 festgestellt, dass diese Variante aus der Sicht des Landschafts- und des Umweltschutzes aus folgenden Gründen nicht befürwortet werden kann.

Der Verwirklichung der geplanten Erweiterung der bestehenden Skipisten ist als erheblicher Eingriff in den Naturhaushalt dieser Zone zu werten. Neben dem unweigerlichen Lebensraumverlust für die (mitunter auch geschützte) Tier- und Pflanzenwelt, wird durch die Veränderung des natürlichen Bodenaufbaues samt Planierung und Verdichtung des Bodens die Abflussgeschwindigkeit anfallender Oberflächenwässer auf ein Vielfaches gesteigert. Im Vergleich zum bestockten Waldboden mit Puffer- und Speicherwirkung erhöht sich dadurch bei Dauerregen- bzw. Starkregenereignissen, gepaart mit eventuellem Schmelzwasser im Spätwinter, das Risiko von Rutschungen und Vermurungen in den darunterliegenden Bereichen, wie es bereits in den letzten Jahren vermehrt geschehen ist.

Die Auswirkungen auf die Umwelt sowie auf die Landschaft sind beachtlich. Für die Realisierung der Pistenverbreiterungen sind erhebliche Erdbewegungen und die Errichtung von hohen Stützmauern vorgesehen.

Die betroffenen Waldformationen sind subalpine Fichtenwälder und Lärchen-Zirbenwälder in den höheren Lagen. Die letztere Formation ist ein Natura 2000 Habitat (9420). In der Umweltstudie wird angegeben, dass die Waldflächen einen hohen Natürlichkeitsgrad besitzen, wobei die Pistenflächen geringen ökologischen

sostituire anche i muri ciclopici alti con scarpate per bilanciare le masse di terra per la costruzione e l'ampliamento delle due piste da sci SONNENLIFT - KLAUSSEE e SONNENLIFT - KLAUSSEE VARIANTE.

Rispetto al progetto approvato si è dovuto compensare con diversi interventi la carenza di materiale pari a 44.200 m<sup>3</sup>.

Pertanto, l'impresa intenderebbe con questa variante aumentare il volume di scavo di 48.600 m<sup>3</sup> e il volume di riempimento di 4.400 m<sup>3</sup>, per raggiungere nuovamente un bilancio di massa equilibrato.

Rispetto al progetto approvato verrebbero disboscati altri 1,36 ettari e successivamente verranno rimboschiti 0,79 ettari. Con il progetto variante la perdita di superficie forestale aumenterebbe di 0,57 ettari.

Il comitato ambientale ha stabilito nel parere negativo n. 12/2023 del 26.07.2023 che tale variante non può essere accettata dal punto di vista ambientale e del paesaggio per i seguenti motivi:

La realizzazione del previsto ampliamento delle piste da sci esistenti deve essere considerata un intervento significativo nell'equilibrio naturale di questa zona.

Oltre all'inevitabile perdita di habitat per la flora e la fauna (talvolta protette), la modifica della struttura naturale del suolo, con la livellazione e la compattazione del suolo, aumenta in modo multiplo la velocità di deflusso delle acque superficiali. In questo modo, rispetto al suolo boschivo con effetto tampone e accumulo, aumenta il rischio di scivolamenti e frane nelle aree sottostanti come è successo già negli anni precedenti in caso di piogge continue o di piogge forti, insieme a possibili acque di disgelo nel tardo inverno.

L'impatto sull'ambiente e sul paesaggio è notevole. Per la realizzazione degli allargamenti delle piste sono previsti notevoli movimenti di terra e la costruzione di alti muri di sostegno.

I boschi interessati dall'intervento si presentano come peccete subalpine, peccete subalpine di terreni silicei e lariceti-pinetum cembrae alle quote maggiori. L'ultima formazione rappresenta un habitat Natura 2000 (9420). Come evidenziato nello studio di impatto ambientale, le formazioni si presentano ad

Wert haben. Die faunistische Analyse gibt an, dass mehrere Arten der roten Liste und des Anhangs I der Vögel Richtlinie nachgewiesen wurden, bzw. vermutet werden. Besonders nennenswert ist hierbei das Auerhuhn. Einerseits ist diese Vogelart ein Indikator für wertvolle Zönosen und andererseits wurde dessen Habitat schon mit rezenten Eingriffen im gleichen Skigebiet (Erneuerung Aufstiegsanlage Hühnerspiel/Panorama, 2018) beeinträchtigt. Zumal bei den Umweltauswirkungen immer die Summe der Auswirkungen nahe gelegener Projekte berücksichtigt werden muss, ist daher ein weiterer, auch wenn geringer Habitatverlust für das Auerhuhn als besonders kritisch zu betrachten.

Die Landesregierung ist der Meinung, dass eine gewisse Pistenverbreiterung in Abweichung zum Gutachten des Umweltbeirates genehmigt werden kann. Eine Erweiterung ist notwendig, nachdem die im Ursprungsprojekt geplante neue Piste nicht genehmigt wurde und die bestehende Piste daher im Verhältnis zur Förderleistung der neuen Aufstiegsanlage besonders an einigen Engstellen eine zu hohe Skifahrerdichte mit dem entsprechenden Sicherheitsrisiko aufweisen würde.

Die Landesregierung

beschließt

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. das am 11.04.2023 eingereichte Varianteprojekt mit folgender Einschränkung zu genehmigen: Die in der vierten Prämisse angegebene insgesamt und effektive Erweiterung der Skipistenfläche darf nicht mehr als 0,6 ha betragen (anstatt 0,94 ha).
2. Mit diesem Beschluss sind keine Ausgaben für die Autonome Provinz Südtirol verbunden.
3. diesen Beschluss auf den Web-Seiten des

un elevato grado di naturalità. Per contro, le aree già destinate a pista da sci, presentano uno scarso valore naturalistico. Per quanto riguarda l'aspetto faunistico, è stata rilevata e/o ipotizzata la presenza di varie specie presenti nella lista rossa e nell'allegato I della Direttiva Uccelli. Particolare nota merita la presenza sull'area di intervento del gallo cedrone. Da un lato il gallo cedrone è un indicatore ecologico, ovvero, la sua presenza indica habitat di elevato valore, e dall'altro recenti interventi nello stesso comprensorio (rinnovo impianto Hühnerspiel/Panorama autorizzato nel 2018) ne hanno già pregiudicato l'habitat. Nel quadro degli impatti ambientali è molto importante che gli effetti dei singoli interventi vengano giudicati nel loro insieme e di conseguenza questa ulteriore perdita di habitat, anche se piccola, deve essere considerata come particolarmente critica.

La Giunta provinciale ritiene che in deroga al parere del Comitato ambientale, un certo ampliamento della pista può essere approvato. L'ampliamento è necessario in quanto non essendo approvata la nuova pista prevista dal progetto originario, con il nuovo impianto di risalita la pista esistente, soprattutto nelle parti più strette, registrerebbe un afflusso di sciatori troppo alto con conseguente rischio per la sicurezza.

La Giunta Provinciale

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

1. di approvare il progetto di variante presentato l'11.04.2023, ma con la seguente limitazione: l'ampliamento complessivo ed effettivo della superficie delle piste di cui alla quarta premessa non può essere superiore a 0,6 ettari (anziché 0,94 ettari).
2. Da questa delibera non derivano alcune spese per la Provincia Autonoma di Bolzano.
3. di pubblicare la presente delibera sul sito

Landes Südtirol zu veröffentlichen.

internet della Provincia Autonoma di Bolzano.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.





Der Landeshauptmann  
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

15/09/2023

Die Vizeregensekretärin  
La Vice Segretaria Generale

MARKART MARION

15/09/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Arno Kompatscher*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 6 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Marion Markart*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

12/09/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma